CAME

CAME

Pohon s převodovkou pro křídlové brány FA02103-EN



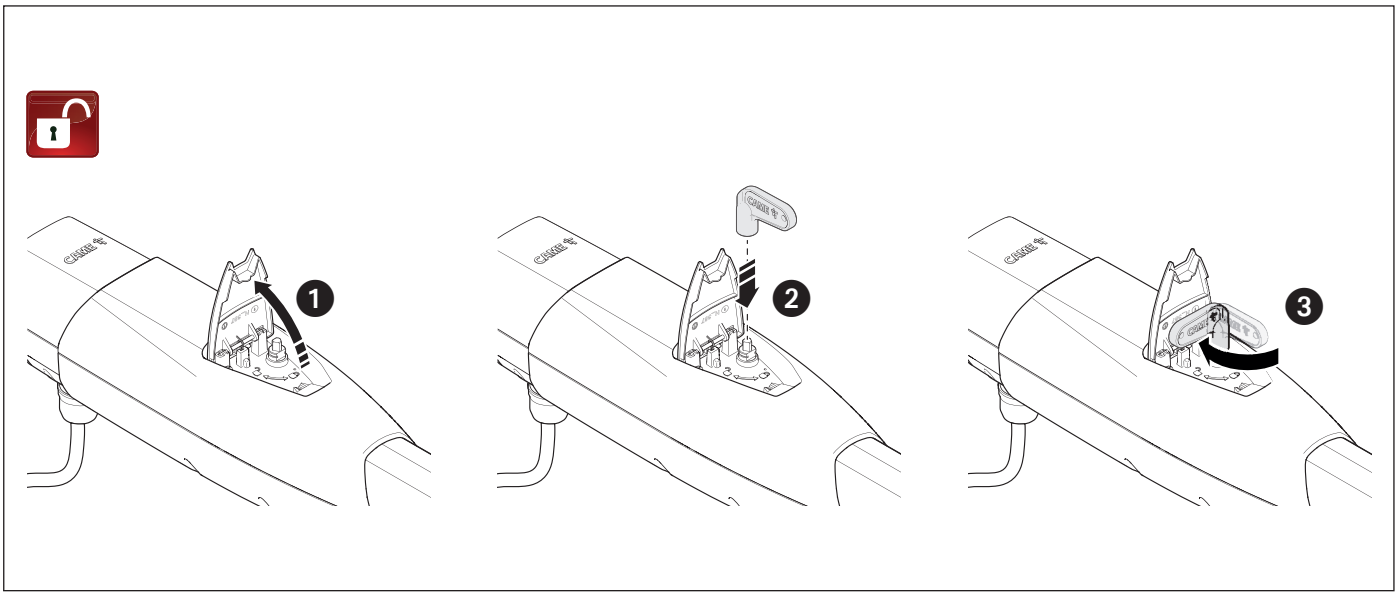
Český překlad originálního návodu CAME FA02103-EN (11/2024), překlad: RPL Slovakia s.r.o. (SAVER), 2026. Obrázky a schémata jsou z originálu. V případě pochybností je rozhodující originální návod výrobce.

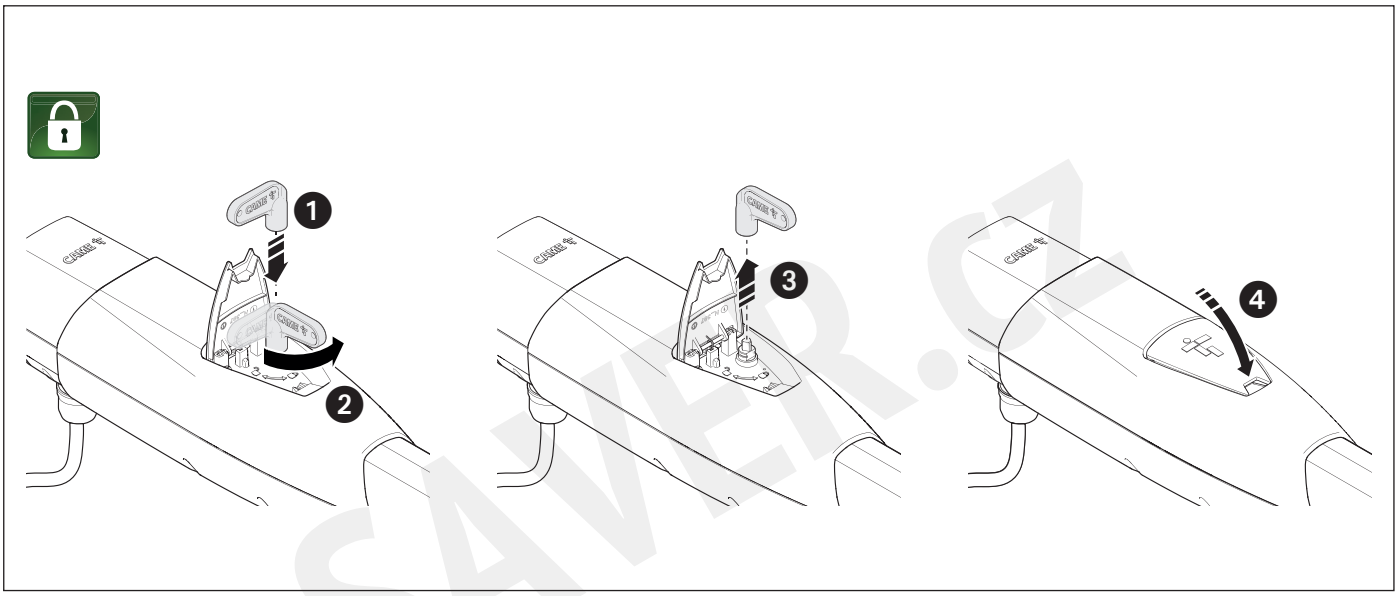
ATS30AGS ATS50AGS ATS30AGR
ATS50AGR ATS30AGM ATS50AGM

NÁVOD K INSTALACI

CZ Čeština

SAVER.cz – Otevíráme vaše brány od roku 1995





SAVER.cz

OBECNÁ UPOZORNĚNÍ PRO INSTALAČNÍ TECHNIKY

⚠ Důležité bezpečnostní pokyny.

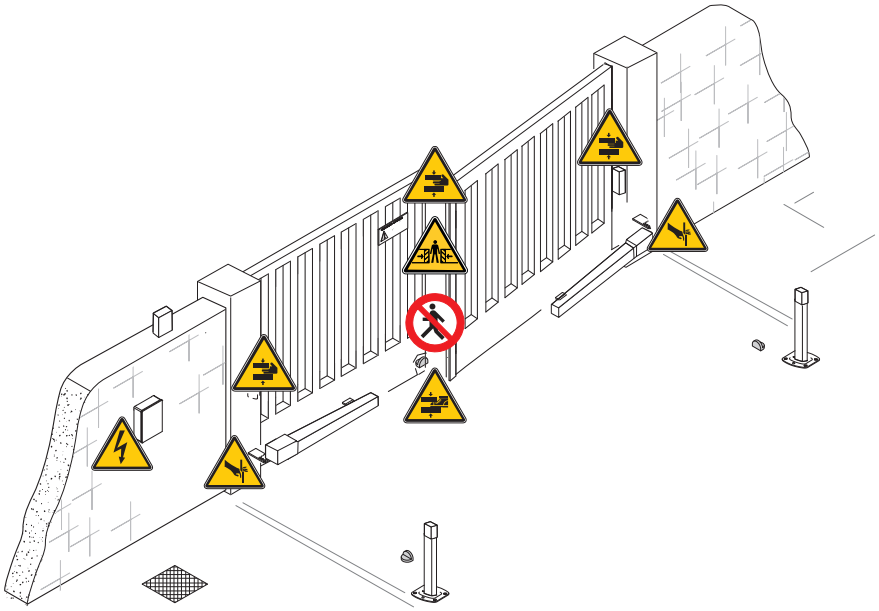
⚠ Dodržujte všechny tyto pokyny. Nesprávná instalace může způsobit vážné zranění.

⚠ Před pokračováním si přečtěte také obecná upozornění pro uživatele.

Tento výrobek používejte pouze k určenému účelu. Jakékoli jiné použití je nebezpečné.

- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným, nepřiměřeným nebo chybným použitím.
- Tento výrobek je podle směrnice o strojních zařízeních (2006/42/ES) definován jako neúplné strojní zařízení.
- Neúplné strojní zařízení je sestava, která je téměř strojním zařízením, ale sama o sobě nemůže plnit konkrétní funkci.
- Neúplné strojní zařízení je určeno výhradně k zabudování nebo sestavení s jiným strojním zařízením nebo jiným neúplným strojním zařízením či vybavením, čímž vznikne strojní zařízení, na které se vztahuje směrnice o strojních zařízeních (2006/42/ES).
- Konečná instalace musí splňovat směrnici o strojních zařízeních (2006/42/ES) a platné evropské referenční normy.
- Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za použití neoriginálních výrobků, které má zároveň za následek zánik záruky.
- Všechny úkony uvedené v tomto návodu smí provádět výhradně zkušený a kvalifikovaný personál v plném souladu s platnými předpisy.
- Zařízení se musí instalovat, zapojit, připojit a vyzkoušet v souladu se zásadami správné odborné praxe a s platnými normami a zákony.
- Všechny součásti (např. pohony, fotobuňky a citlivé lišty), které jsou potřebné k tomu, aby konečná instalace splňovala směrnici o strojních zařízeních (2006/42/ES) a příslušné harmonizované technické normy, jsou uvedeny ve všeobecném katalogu výrobků CAME nebo na webových stránkách www.came.com.
- Během všech instalačních prací zajistěte, aby bylo síťové napájení odpojeno.
- Zkontrolujte, zda jsou uvedené teplotní rozsahy vhodné pro místo instalace.
- Pohon neinstalujte na povrchy, které by mohly povolit nebo se prohýbat. V případě potřeby kotevní body vhodně vyztužte.
- Ujistěte se, že výrobek v místě instalace nemohou zasáhnout přímé proudy vody (zavlažovače, tlakové čističe apod.).
- Ujistěte se, že je na přívodu napájení zřízeno vhodné dvoupólové odpojovací zařízení v souladu s instalačními předpisy. Musí úplně odpojit napájení v podmínkách přepěťové kategorie III.
- Celé místo instalace řádně ohraďte, abyste zabránili vstupu nepovolaných osob, zejména nezletilých.
- Při ruční manipulaci zajistěte jednu osobu na každých 20 kg zvedané hmotnosti; při jiné než ruční manipulaci používejte vhodná zvedací zařízení za bezpečných podmínek.
- Použijte vhodné ochranné prvky, abyste předešli jakémukoli mechanickému nebezpečí pro osoby zdržující se v pracovním prostoru pohonu.
- Elektrické kabely musí vést k tomu určenými chráničkami, kanály a kabelovými průchodkami, aby byla zaručena dostatečná ochrana před mechanickým poškozením.
- Elektrické kabely se nesmějí dotýkat částí, které se mohou během provozu přehřívat (např. motor a transformátor).
- Před instalací zkontrolujte, zda je vedená část v dobrém mechanickém stavu a zda se správně otevírá a zavírá.
- Výrobek se nesmí použít k automatizaci vedené části, jejíž součástí jsou dveře pro pěší, pokud jej nelze aktivovat pouze tehdy, když jsou dveře pro pěší zajištěny.
- Ujistěte se, že při uvedení vedené části do pohybu nemůže dojít k přivření nikoho mezi vedenou a pevnou částí.
- Všechny pevné ovládací prvky musí být po instalaci dobře viditelné, umístěné tak, aby bylo na vedenou část přímo vidět, ale daleko od pohyblivých částí. Ovladač v režimu „mrtvý muž" musí být nainstalován ve výšce nejméně 1,5 m od země a nesmí být přístupný veřejnosti.
- Pokud tam ještě není, umístěte v blízkosti mechanismu ručního odblokování trvalý štítek s popisem jeho použití.
- Ujistěte se, že pohon je správně nastaven a že bezpečnostní a ochranná zařízení i ruční odblokování fungují správně.
- Před předáním uživateli zkontrolujte, zda zařízení splňuje harmonizované normy a základní požadavky směrnice o strojních zařízeních (2006/42/ES).
- Všechna zbytková rizika musí být zřetelně označena vhodnými značkami umístěnými na viditelných místech a vysvětlena uživatelům.
- Po dokončení instalace umístěte identifikační štítek stroje na viditelné místo.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej neprodleně vyměnit výrobce nebo autorizovaný technický servis, případně v každém případě kvalifikovaná osoba, aby se předešlo jakémukoli riziku.
- Tento návod uchovávejte v technické dokumentaci spolu s návody všech ostatních zařízení použitých v automatickém systému.
- Nezapomeňte předat uživateli všechny návody k obsluze výrobků, které tvoří konečné strojní zařízení.
- Výrobek v originálním obalu dodaném výrobcem se smí přepravovat pouze v uzavřeném prostoru (železniční vagon, kontejnery, uzavřená vozidla).
- Pokud výrobek nefunguje správně, přestaňte jej používat a obraťte se na zákaznický servis na https://www.came.com/global/en/contact-us nebo na telefonním čísle uvedeném na webových stránkách.
- Datum výroby je uvedeno ve výrobní šarži vytištěné na štítku výrobku. V případě potřeby nás kontaktujte na https://www.came. com/global/en/contact-us.
- Všeobecné obchodní podmínky jsou uvedeny v oficiálních cenících CAME.

Hlavní nebezpečná místa pro osoby



Neprocházejte během pohybu brány.

Nebezpečí přivření.

Nebezpečí zachycení rukou.

Nebezpečí zachycení nohou.

Nebezpečí pořezání rukou.

DEMONTÁŽ A LIKVIDACE

Společnost CAME S.p.A. uplatňuje ve svých prostorách systém environmentálního managementu. Tento systém je certifikován a v souladu s normou UNI EN ISO 14001, aby zajistil respektování a ochranu životního prostředí. Pokračujte, prosím, v ochraně životního prostředí. Ve společnosti CAME ji považujeme za jeden ze základů našich provozních a tržních strategií. Dodržujte tyto stručné pokyny k likvidaci:

⚽LIKVIDACE OBALŮ

Obalové materiály (karton, plasty atd.) lze jednoduše zlikvidovat jako tuhý komunální odpad, vytříděný k recyklaci.

Před demontáží a likvidací výrobku si vždy ověřte platné místní předpisy.

VÝROBEK ZLIKVIDUJTE ODPOVĚDNĚ.

⚽LIKVIDACE VÝROBKU

Naše výrobky jsou vyrobeny z různých materiálů. Většina z nich (hliník, plasty, železo a elektrické kabely) je zařazena mezi tuhý komunální odpad. Lze je vytřídit k recyklaci a zlikvidovat v autorizovaných zařízeních pro zpracování odpadu.

Jiné součásti (elektronické desky, baterie vysílačů atd.) mohou obsahovat znečišťující látky.

Ty musí odstranit a zlikvidovat autorizovaná firma pro likvidaci a recyklaci odpadu.

Vždy je vhodné ověřit si konkrétní předpisy platné ve vaší oblasti.

VÝROBEK ZLIKVIDUJTE ODPOVĚDNĚ.

SAVER.cz

ÚDAJE A INFORMACE O VÝROBKU

Vysvětlivky

Tento symbol označuje části, které je třeba si pozorně přečíst.

Tento symbol označuje části týkající se bezpečnosti.

Tento symbol označuje informace určené uživatelům.

Rozměry jsou uvedeny v milimetrech, pokud není uvedeno jinak.

Popis

801MP-0050
ATS30AGS – Samosvorný teleskopický pohon s převodovkou 230 V pro křídlové brány s C max. 200 mm, s křídlem do 3 m a 400 kg. Šedá RAL7024.

801MP-0060
ATS50AGS – Samosvorný teleskopický pohon s převodovkou 230 V pro křídlové brány s C max. 200 mm, s křídlem do 5 m a 400 kg. Šedá RAL7024.

801MP-0090
ATS30AGR – Samosvorný teleskopický pohon s převodovkou 230 V pro křídlové brány s C max. 200 mm, s dálkovým odblokováním, pro křídla do 3 m a 400 kg. Šedá RAL7024.

801MP-0100
ATS50AGR – Samosvorný teleskopický pohon s převodovkou 230 V pro křídlové brány s C max. 200 mm, s dálkovým odblokováním, pro křídla do 5 m a 400 kg. Šedá RAL7024.

801MP-0120
ATS30AGM – Samosvorný teleskopický pohon s převodovkou 230 V pro křídlové brány s C max. 200 mm, s křídlem do 3 m a 400 kg, i pro použití při nízkých teplotách. Šedá RAL7024.

801MP-0150
ATS50AGM – Samosvorný teleskopický pohon s převodovkou 230 V pro křídlové brány s C max. 200 mm, s křídlem do 5 m a 400 kg, i pro použití při nízkých teplotách. Šedá RAL7024.

Určené použití

Řešení pro rodinné a bytové domy

Jakákoli instalace a/nebo použití jiné, než je uvedeno v tomto návodu, jsou zakázány.

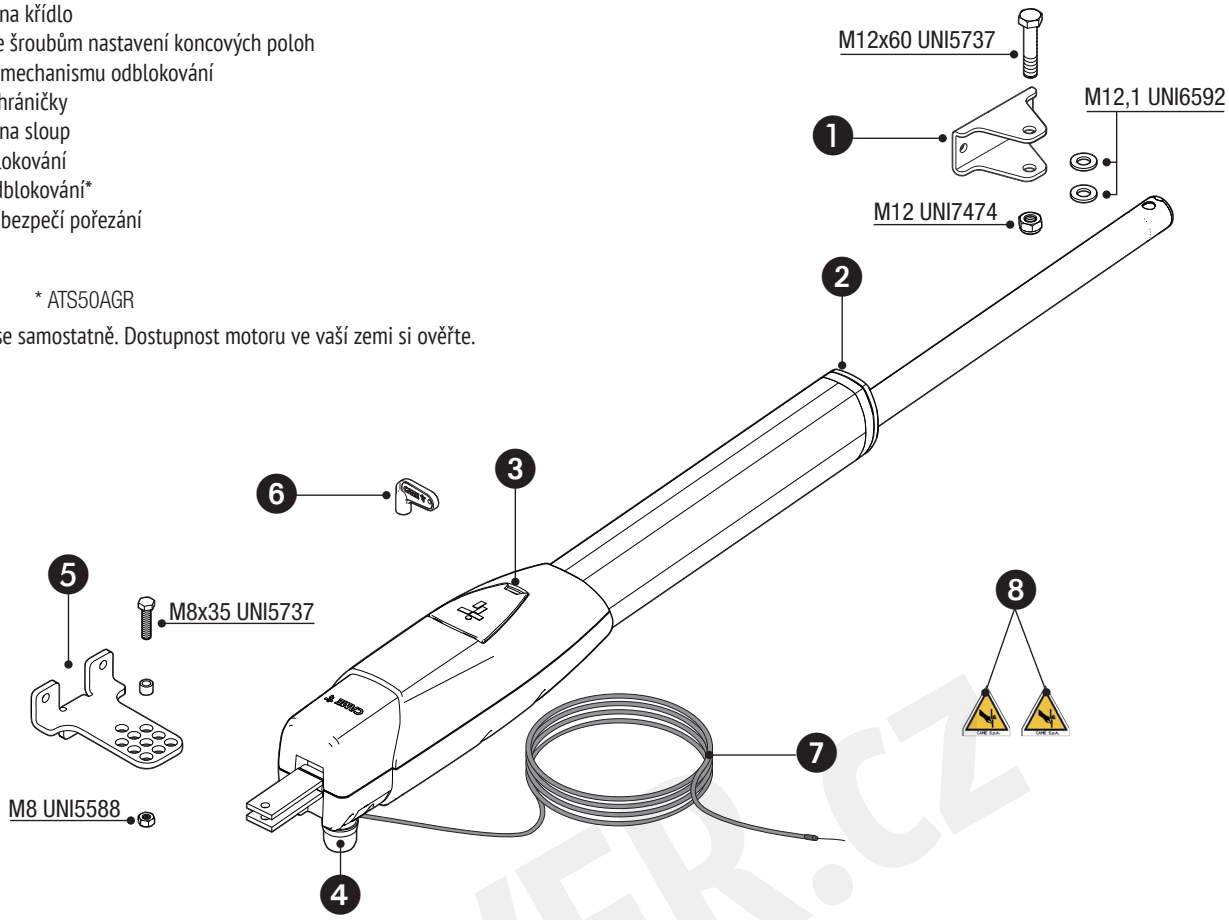
Popis částí

Pohon

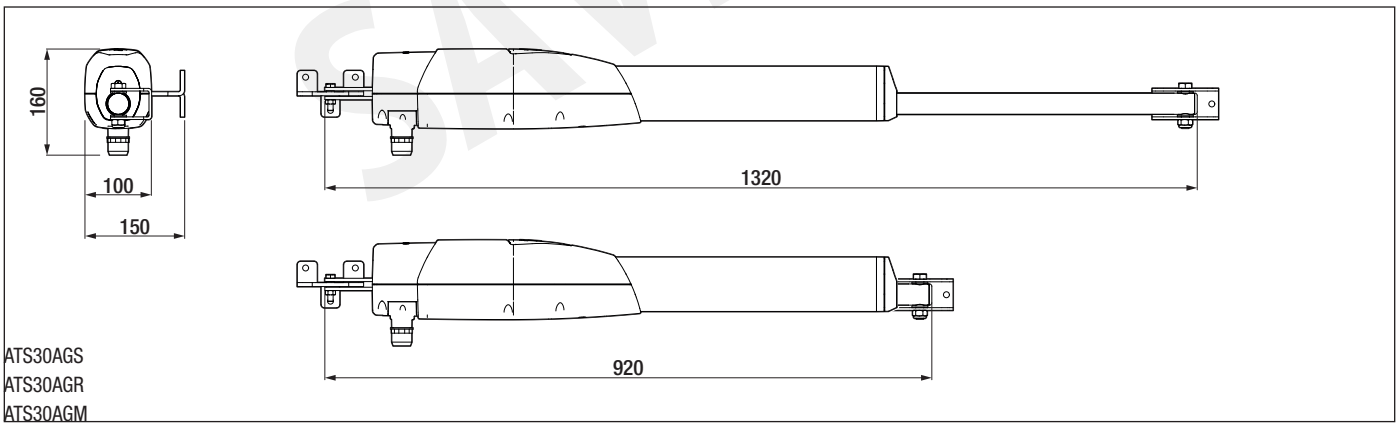
1. Konzola na křídlo
2. Dvířka ke šroubům nastavení koncových poloh
3. Dvířka k mechanismu odblokování
4. Spojka chráničky
5. Konzola na sloup
6. Klíč odblokování
7. Lanko odblokování*
8. Štítky nebezpečí pořezání

* ATS30AGR * ATS50AGR

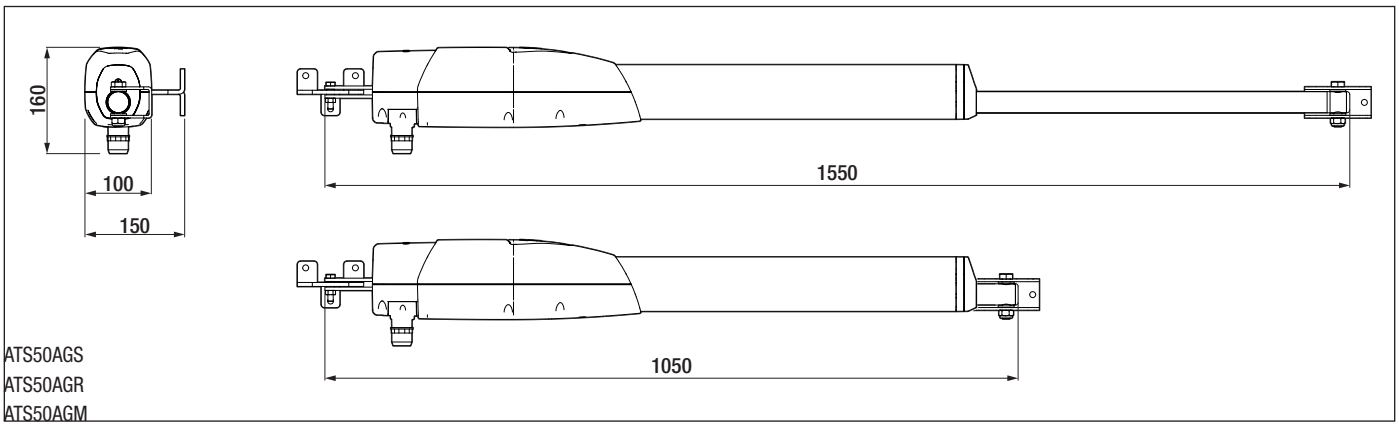
Neprodává se samostatně. Dostupnost motoru ve vaší zemi si ověřte.



Rozměry



ATS30AGS
ATS30AGR
ATS30AGM



ATS50AGS
ATS50AGR
ATS50AGM

SAVER.cz

Omezení použití

MODELY	ATS30AGS / ATS30AGR / ATS30AGM		
Délka křídla (m)	3	2,5	2
Hmotnost křídla (kg)	400	600	800

MODELY	ATS50AGS / ATS50AGR / ATS50AGM				
Délka křídla (m)	5	4	3	2,5	2
Hmotnost křídla (kg)	400	500	600	800	1000

⚠U křídlových bran se vždy doporučuje instalovat elektrický zámek. Zajistí spolehlivé zavření křídel a chrání součásti pohonu.

Doporučuje se i u samosvorných pohonů – a je povinný u křídel delších než 2,5 m.

U nesamosvorných pohonů je elektrický zámek nezbytný k zajištění zavření křídel. Za instalaci elektrického zámku odpovídá instalační technik, přičemž zohlední velikost a typ křídla (např. plné) a místo instalace (např. větrné místo).

Technické údaje

MODELY	ATS30AGS	ATS50AGS	ATS30AGR	ATS50AGR	ATS50AGM	ATS30AGM
Napájení motoru (V)	230 AC	230 AC	230 AC	230 AC	230 AC	230 AC
Příkon (W)	250	250	250	250	250	250
Kondenzátor (µF)	8	8	8	8	8	8
Odběr proudu (A)	1	1	1	1	1	1
Provozní teplota (°C)	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55
Skladovací teplota (°C)*	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70
Tažná síla (N)	400 ÷ 3000	400 ÷ 3000	400 ÷ 3000	400 ÷ 3000	400 ÷ 3000	400 ÷ 3000
Doba otevírání o 90° (s)	15	20	15	20	20	15
Hladina akustického tlaku (dB A)	≤70	≤70	≤70	≤70	≤70	≤70
Stupeň krytí (IP)	54	54	54	54	54	54
Třída izolace	I	I	I	I	I	I
Převodový poměr (i)	28	28	28	28	28	28
Hmotnost (kg)	8.5	9	8.5	9	9	8.5
Průměrná životnost (cykly) **	120.000	120.000	120.000	120.000	120.000	120.000

(*) Pokud byl výrobek předtím skladován nebo přepravován při velmi vysoké nebo velmi nízké teplotě, nechte jej před instalací temperovat na pokojovou teplotu. (**) Uvedenou průměrnou životnost výrobku je třeba chápat výhradně jako orientační odhad. Platí pro běžné podmínky používání a za předpokladu, že výrobek byl nainstalován a udržován v souladu s pokyny v technickém návodu CAME. Průměrnou životnost výrobku ovlivňují, a to i výrazně, i další proměnné, mimo jiné klimatické a environmentální podmínky (jsou-li uvedeny, viz tabulka MCBF). Průměrnou životnost výrobku nezaměňujte se zárukou na výrobek.

Pracovní cykly

MODELY	ATS30AGS	ATS50AGS	ATS30AGR	ATS50AGR	ATS30AGM	ATS50AGM
Cykly/hodina (počet)	20	20	20	20	20	20
Po sobě jdoucí cykly (počet)	10	10	10	10	10	10

🕮Výpočet cyklů platí pro brány, které jsou odborně nainstalovány, bez mechanických problémů a/nebo náhodných míst tření, a je měřen při 20 °C, jak uvádí norma EN 60335-2-103.

Typy kabelů a minimální průřezy

Délka kabelu (m)	up to 20	od 20 do 30
Napájení 230 V AC	3G x 1.5 mm²	3G x 2.5 mm²
Napájení motoru 230 V AC	4G x 1.5 mm²	4G x 2.5 mm²

🕮Při provozu na 230 V ve venkovním prostředí použijte kabely H05RN-F podle 60245 IEC 57 (IEC); ve vnitřním prostředí použijte kabely H05VV-F podle 60227 IEC 53 (IEC). Při napájení do 48 V použijte kabely FROR 20-22 II podle normy EN 50267-2-1 (CEI).

🕮Pokud se délky kabelů liší od hodnot uvedených v tabulce, průřezy kabelů určete podle skutečného odběru připojených zařízení a v souladu s normou CEI EN 60204-1.

🕮Při více postupně zapojených zátěžích na tomtéž vedení přepočítejte hodnoty v tabulce podle skutečného odběru a vzdáleností. Informace o připojení výrobků, které nejsou uvedeny v tomto návodu, najdete v dokumentaci dodané s těmito výrobky.

INSTALACE

📖Následující obrázky jsou pouze příklady. Prostor dostupný pro montáž pohonu a příslušenství se liší podle místa instalace.
Nejvhodnější řešení musí zvolit instalační technik.

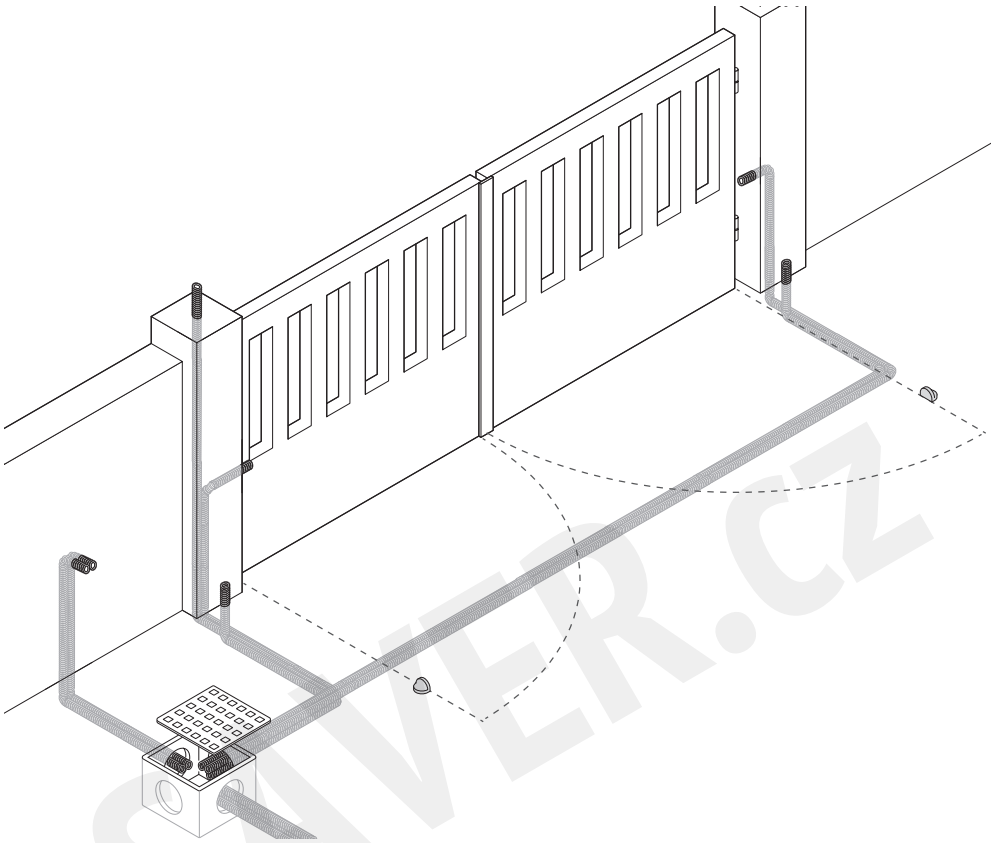
📖Výkresy znázorňují pohon nainstalovaný na levé straně.

Přípravné práce

Připravte rozvodné krabice a ohebné chráničky potřebné pro přípojky vedoucí z rozvodné šachty.

📖Počet chrániček závisí na typu systému a na příslušenství, které se bude montovat.

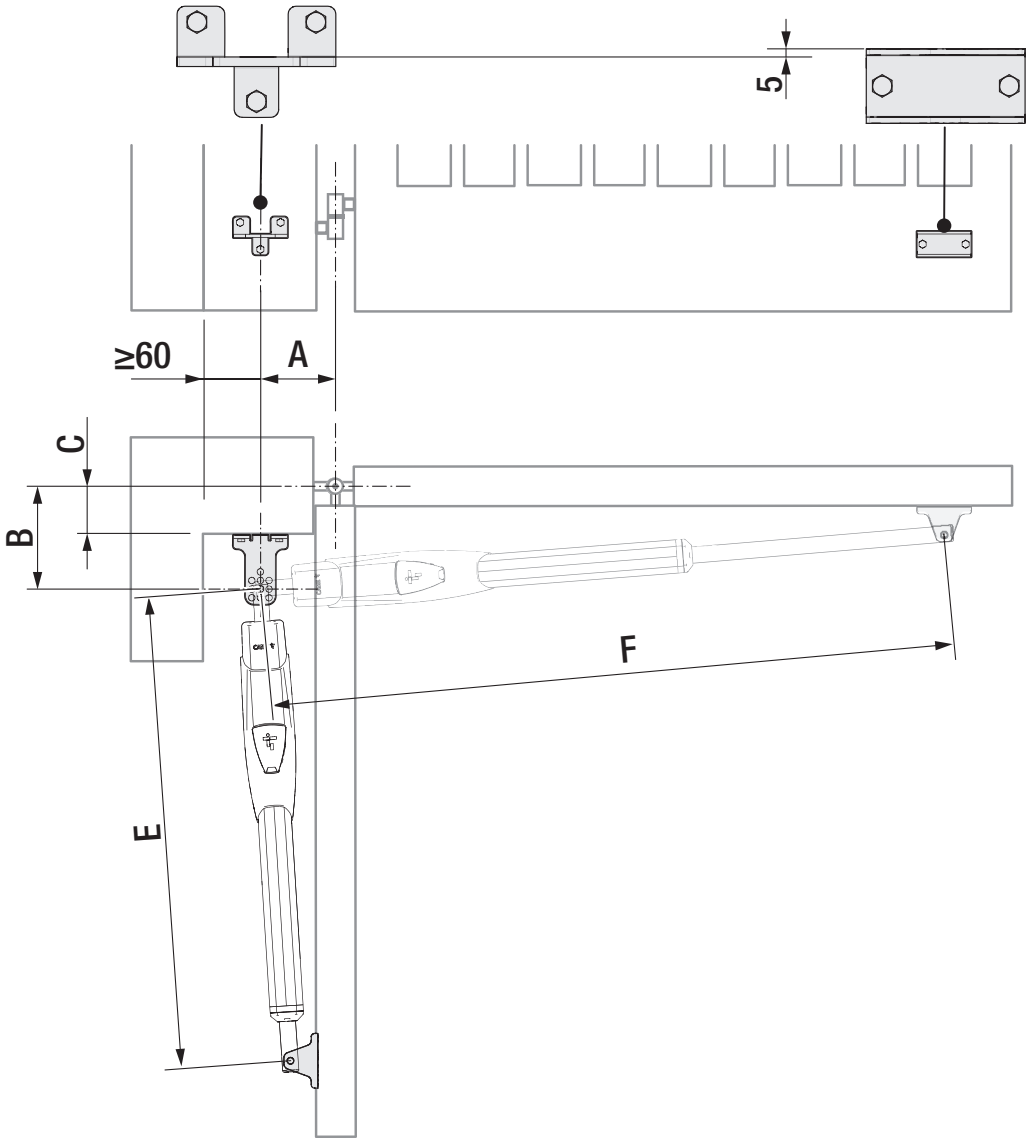
📖Z bezpečnostních důvodů doporučujeme osadit mechanické dorazy na zemi. Pokud to není možné, použijte koncové spínače pohonu.



SAVER.cz

Určení místa upevnění konzol

⚠Měření pro určení místa upevnění konzol provádějte při otevřené bráně. Pokud to není možné, proveďte měření při zavřené bráně.
Ručně otevřete křídlo brány na 90° nebo 120°.
Určete polohu upevnění konzoly na křídlo (ve vhodné výšce od země) a poté polohu konzoly na sloup, přičemž dodržte rozměry uvedené na obrázku níže.



ATS30AGS ATS30AGR ATS30AGM

Otevření křídla (°)	A	B	E	F	C max.
90°	130	115	975	1220	0
90°	130	130	960	1220	50
90°	130	170	945	1250	70
90°	150	200	915	1270	100
90°	150	220	915	1290	150
90°	120	270	900	1300	200
120°	180	130	915	1300	50

ATS50AGS ATS50AGR ATS50AGM

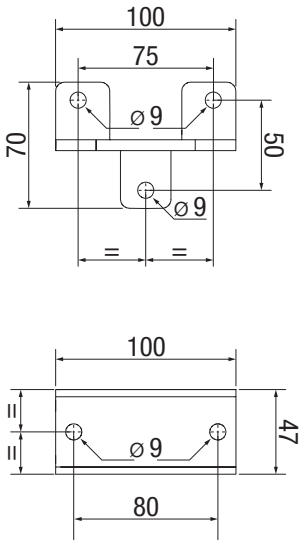
Otevření křídla (°)	A	B	E	F	C max.
90°	200	220	1030	1450	150
90°	200	285	1020	1510	200
120°	200	140	1040	1460	70

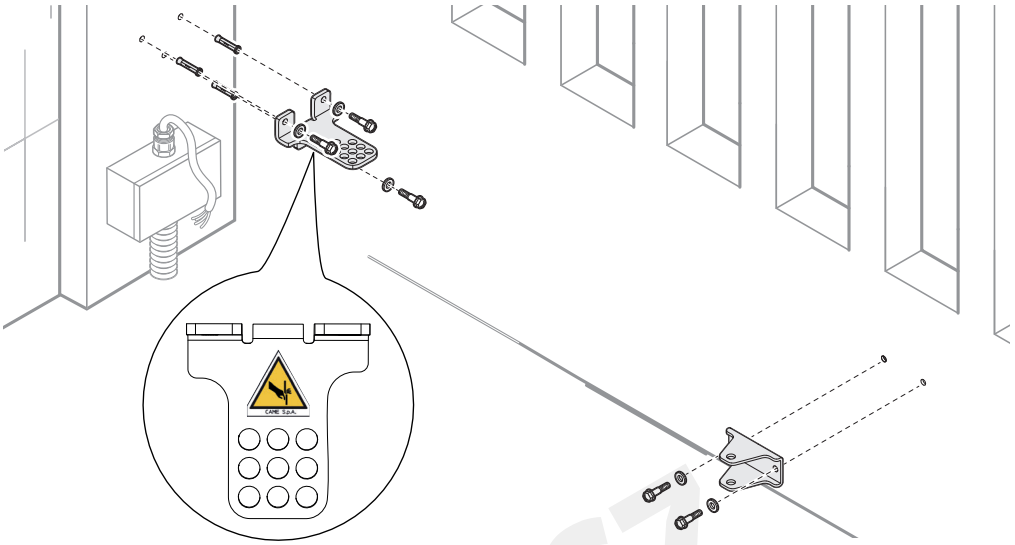
Upevnění konzol

Konzolu na sloup upevněte hmoždinkami a šrouby.
Konzolu na křídlo upevněte šrouby nebo ji k bráně přivařte.

Používejte pouze konzoly dodané s výrobkem.

Otvory na upevňovací desce konzoly umožňují měnit úhel otevření křídla brány.



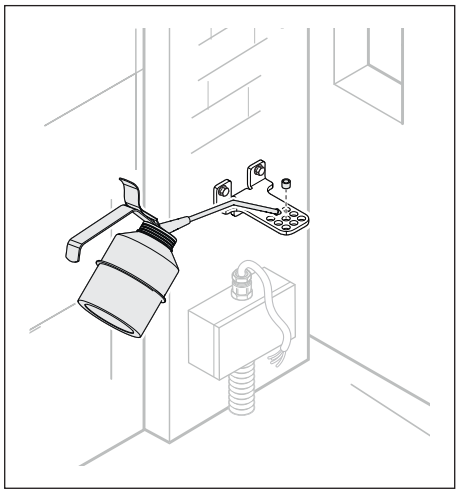


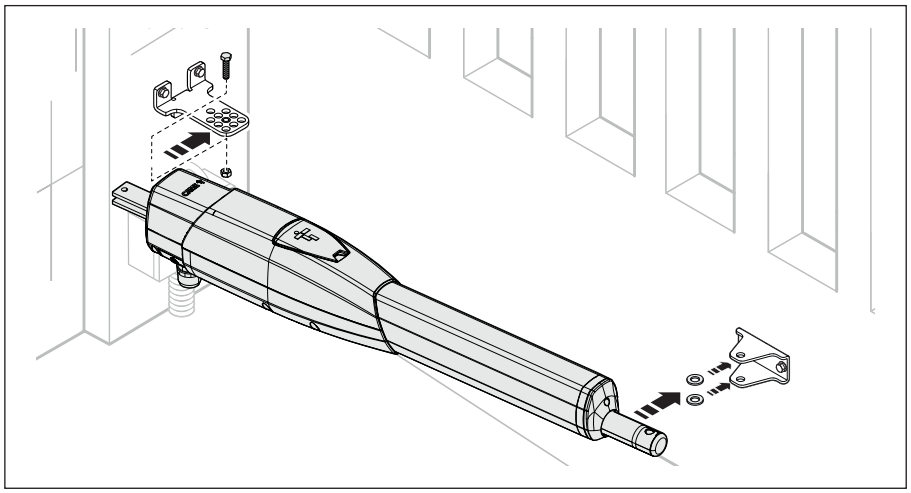
SAVER.cz

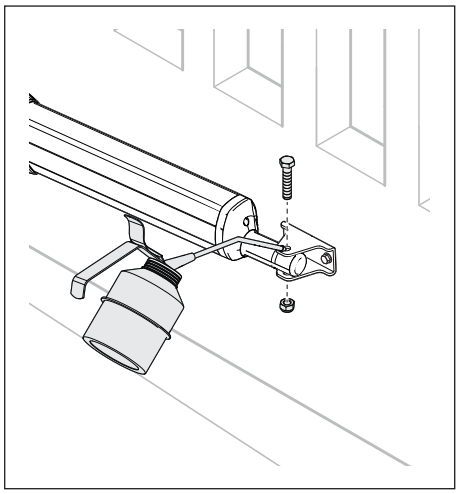
Upevnění pohonu

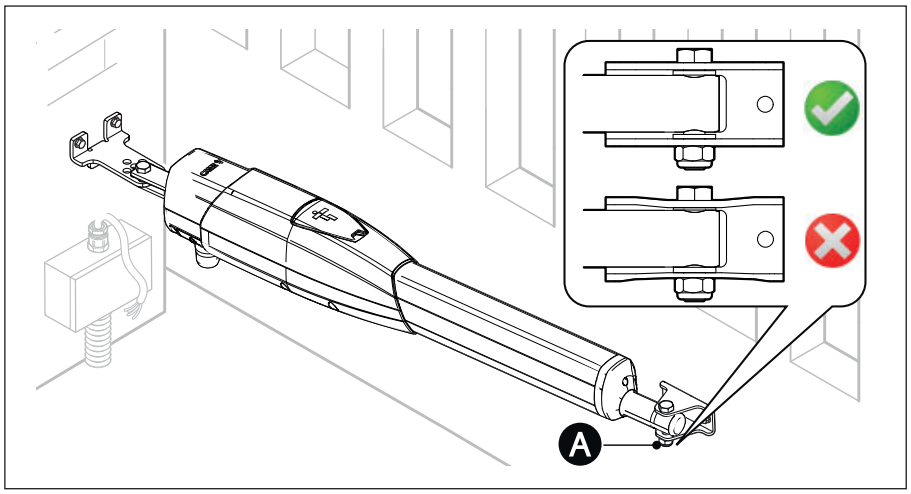
Namažte všechny pohyblivé části pohonu.

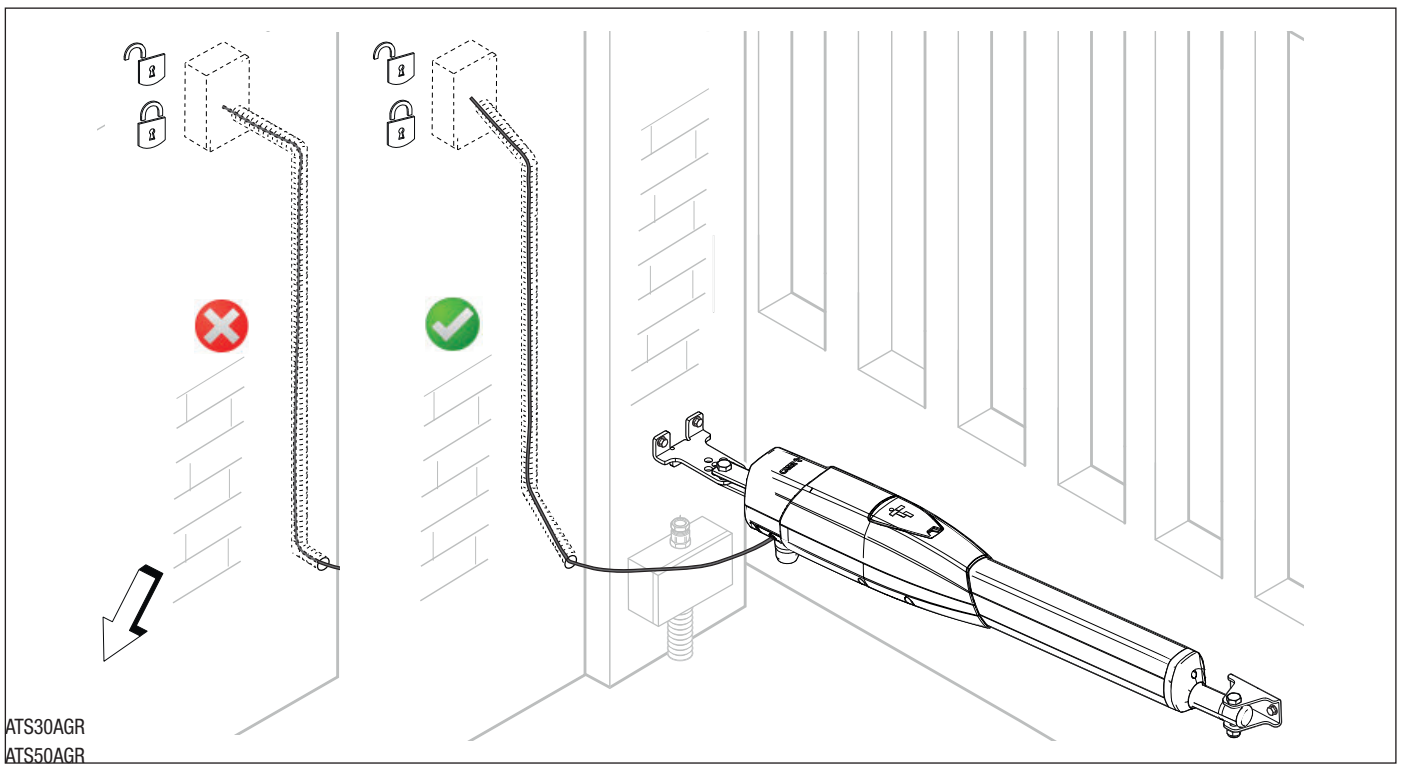
A Samojisticí matici utáhněte jen volně, aby neomezovala pohyb teleskopického ramene s konzolou na křídlo.











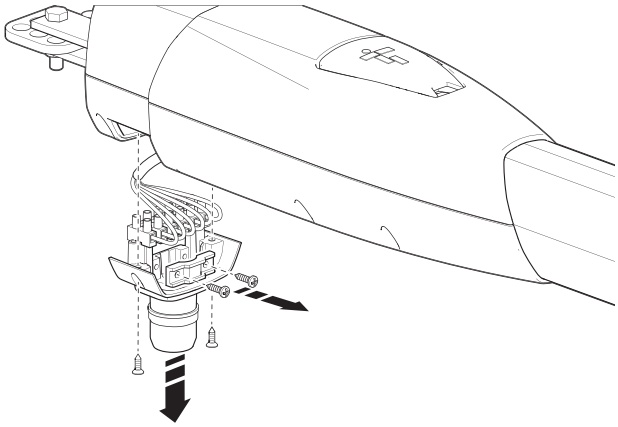
ATS30AGR
ATS50AGR

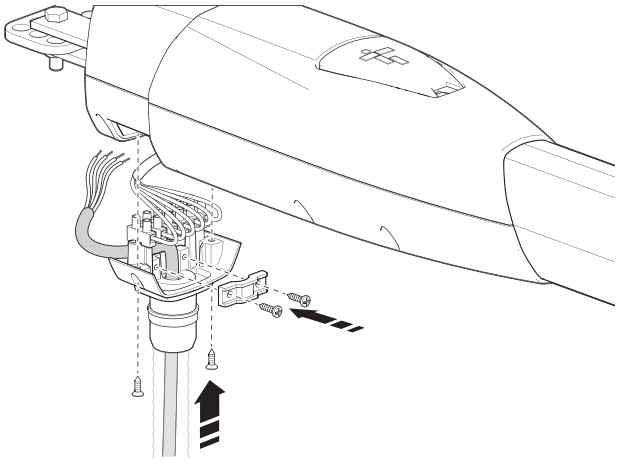
Strana 11 – Návod FA02103-EN – 11/2024 – © CAME S.p.A. – Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění. – Překlad původního návodu

ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ

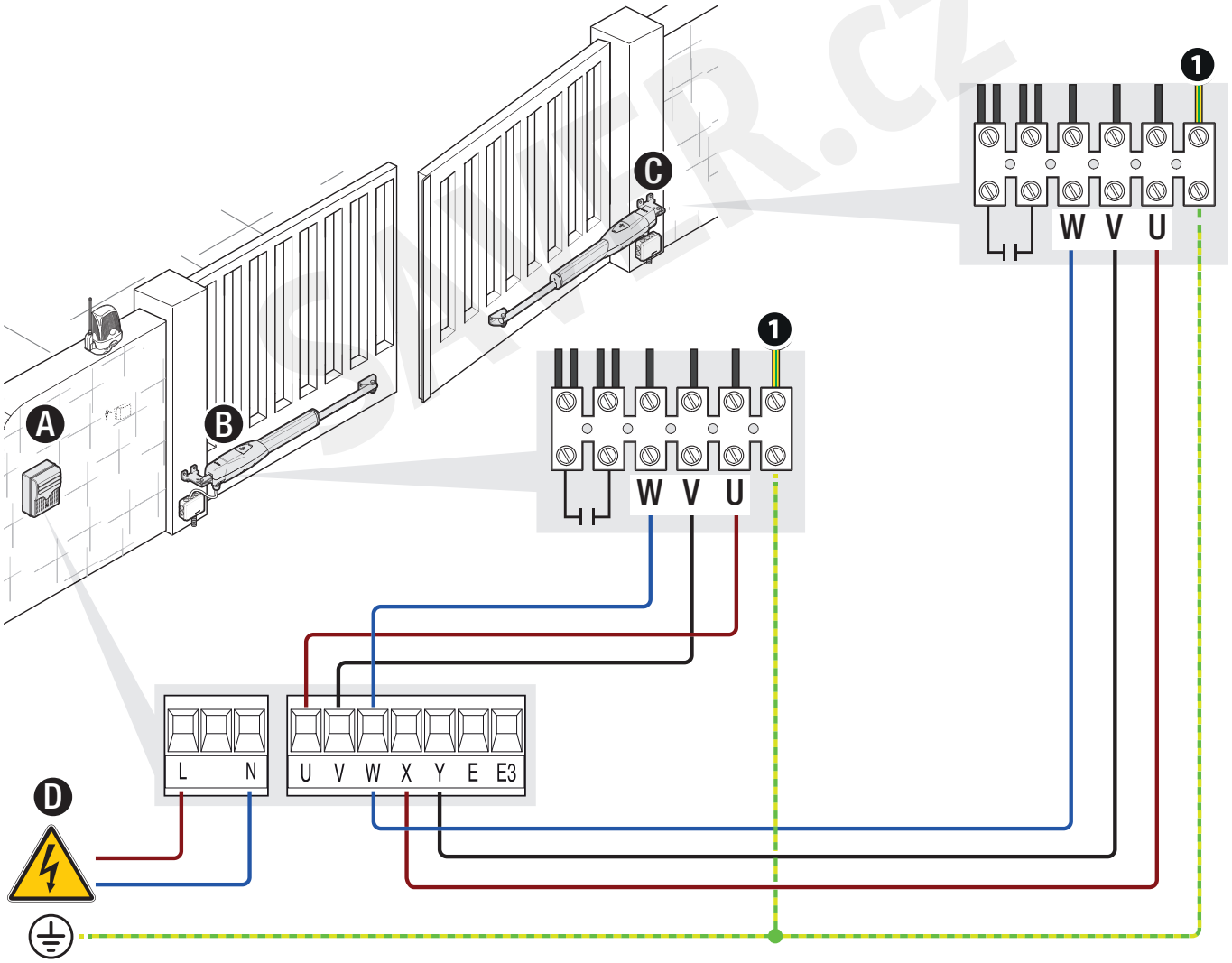
⚠ Před prací na řídicí jednotce odpojte síťové napájení a vyjměte baterie, pokud jsou osazeny.

📖 Odstraňte ochranný kryt, abyste získali přístup ke svorkovnici.





- **A** Řídicí jednotka
- **B** Pohon zpožděný při otevírání
- **C** Pohon zpožděný při zavírání
- **D** Vstup napájení 230 V AC - 50-60 Hz
- **1** Žlutozelený kabel

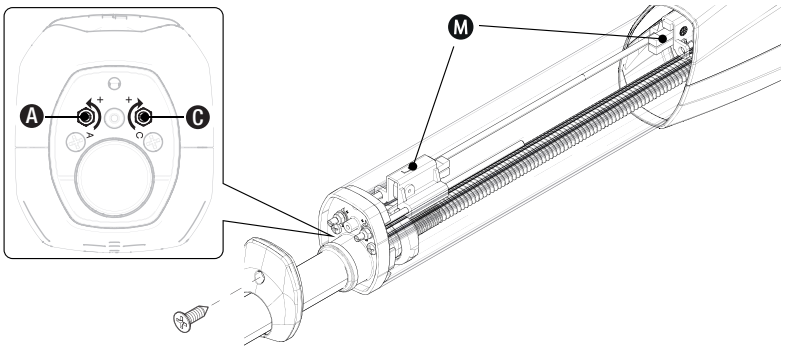


Nastavení koncových poloh mikrospínači

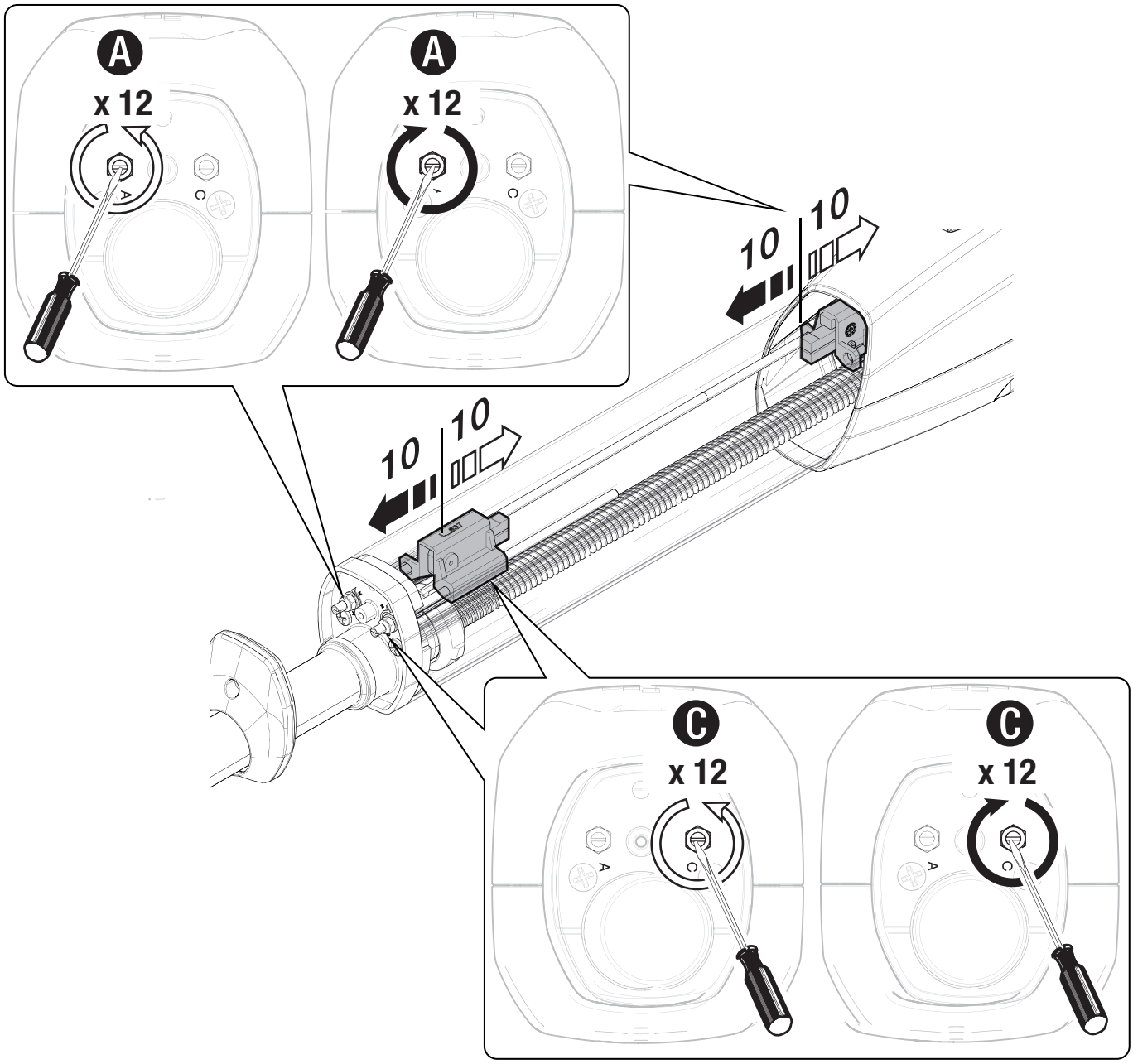
Pokud na zemi nejsou mechanické dorazy, je nutné nastavit koncové mikrospínače.

A Tyč pro nastavení koncové polohy otevírání
C Tyč pro nastavení koncové polohy zavírání
M Koncové mikrospínače

Mikrospínače jsou umístěny na krajních koncích rozsahu dráhy.



Pro posun mikrospínače o 10 mm v libovolném směru otočte tyčí 12krát.



Strana 13 – Návod FA02103-EN – 11/2024 – © CAME S.p.A. – Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění. – Překlad původního návodu

Dále je popsán postup nastavení koncové polohy pomocí multimetru (testeru). K nastavení koncové polohy je k dispozici také speciální nástroj (kód 801XC-0180).

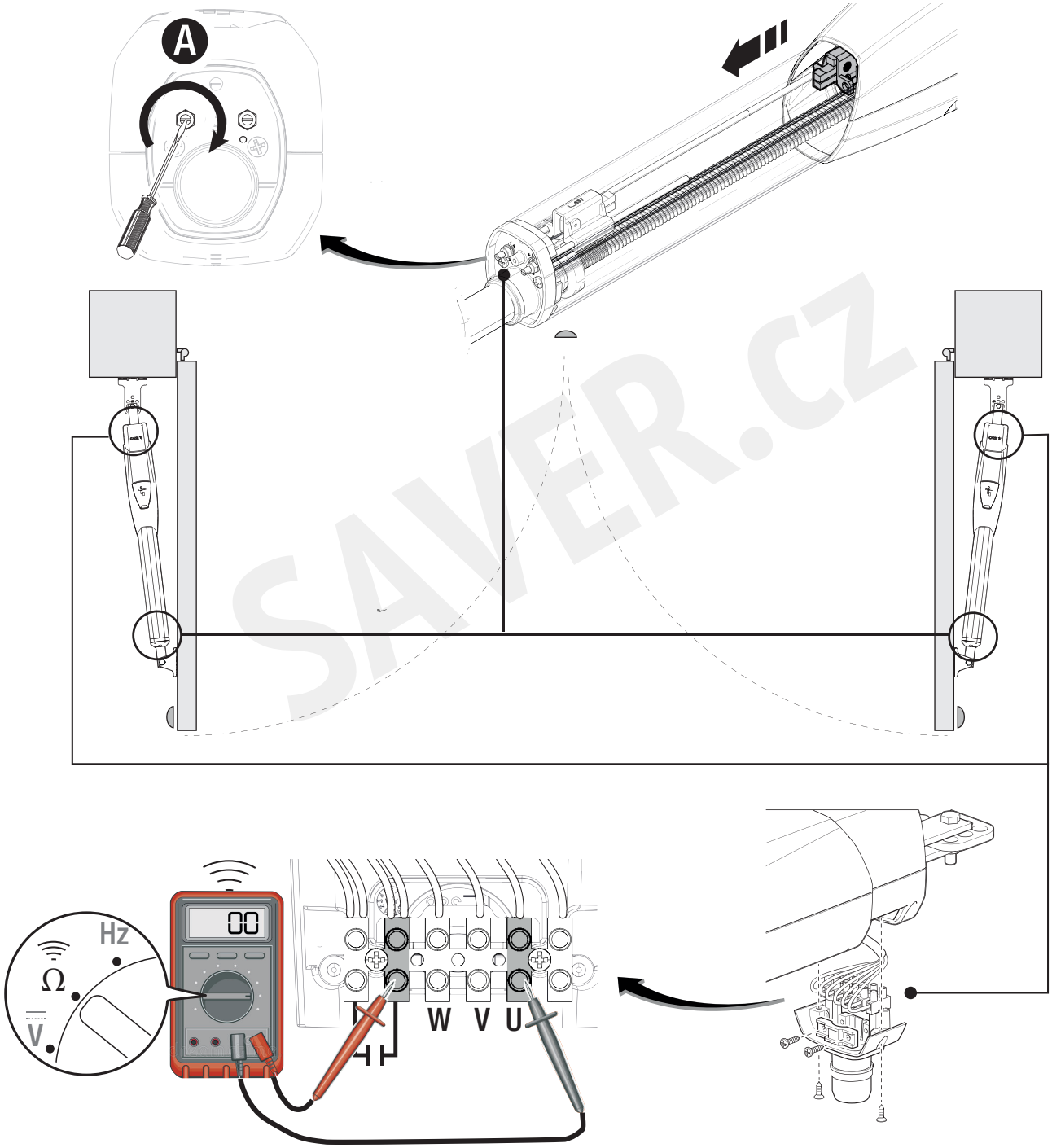
Nastavení koncových poloh otevírání

Tyto úkony proveďte na obou pohonech.

Odblokujte pohon.
Ručně otevřete křídlo do požadované polohy.
Vyjměte svorkovnici z prostoru motoru.
Multimetr nastavený na zkoušku spojitosti připojte ke svorkám podle obrázku níže; multimetr začne pípat. Tyčí **A** otáčejte VE SMĚRU HODINOVÝCH RUČIČEK, abyste nastavili koncovou polohu otevírání, dokud multimetr nepřestane pípat.

Počet otáček tyče závisí na způsobu upevnění konzol. Viz tabulka na další straně.

Matici tyče nechte povolenou.



SAVER.cz

Nastavení koncových poloh zavírání

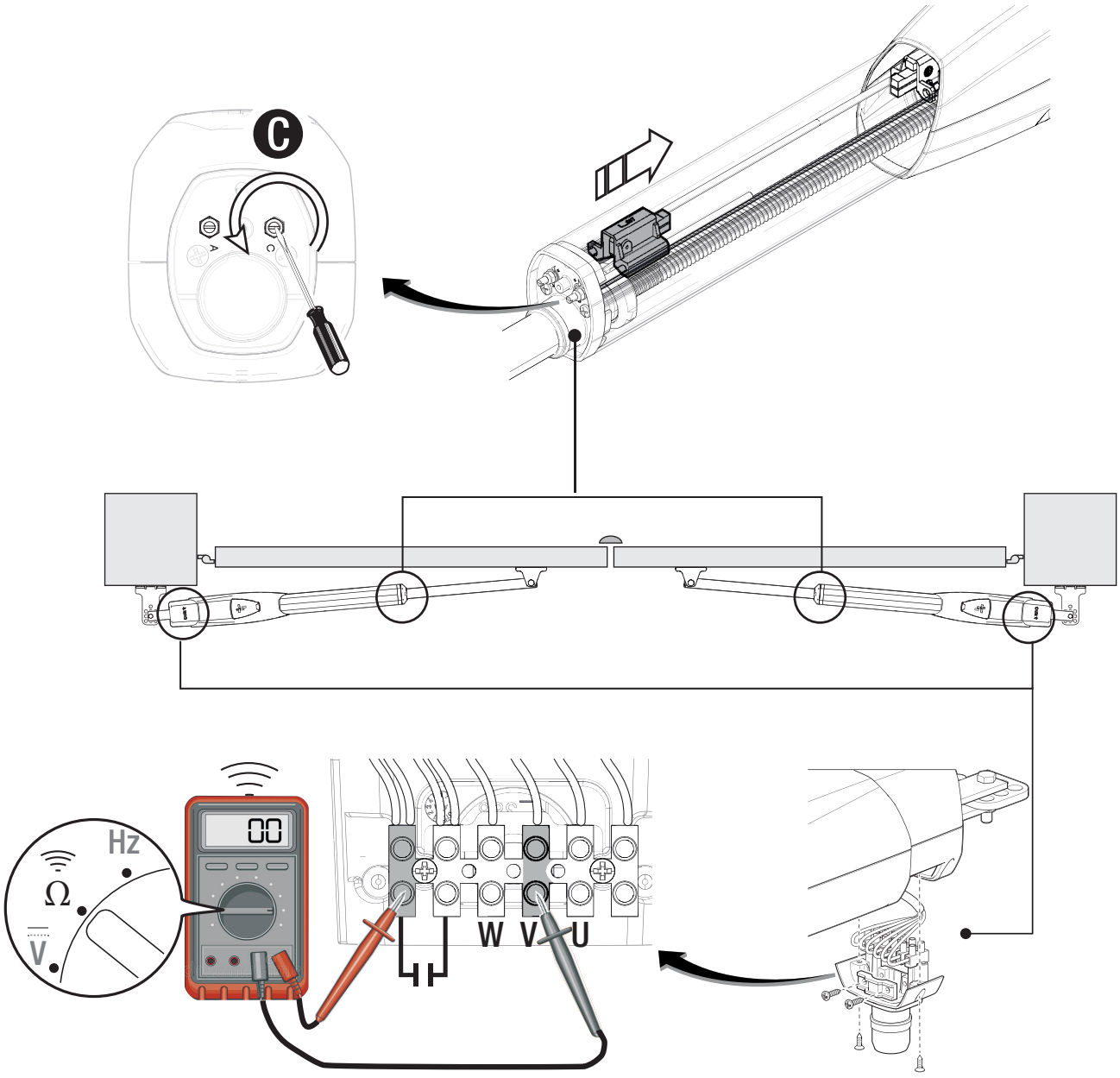
📖Tyto úkony proveďte na obou pohonech.

S odblokovaným pohonem ručně zavřete křídlo brány.
Multimetr nastavený na zkoušku spojitosti připojte ke svorkám podle obrázku níže; multimetr začne pípat. Tyčí **C** otáčejte PROTI SMĚRU HODINOVÝCH RUČIČEK, abyste nastavili koncovou polohu zavírání, dokud multimetr nepřestane pípat.

📖Počet otáček tyče závisí na způsobu upevnění konzol. Viz tabulka na další straně.

📖Matici tyče nechte povolenou.

Po dokončení vložte svorkovnici zpět do prostoru motoru a upevněte ji.



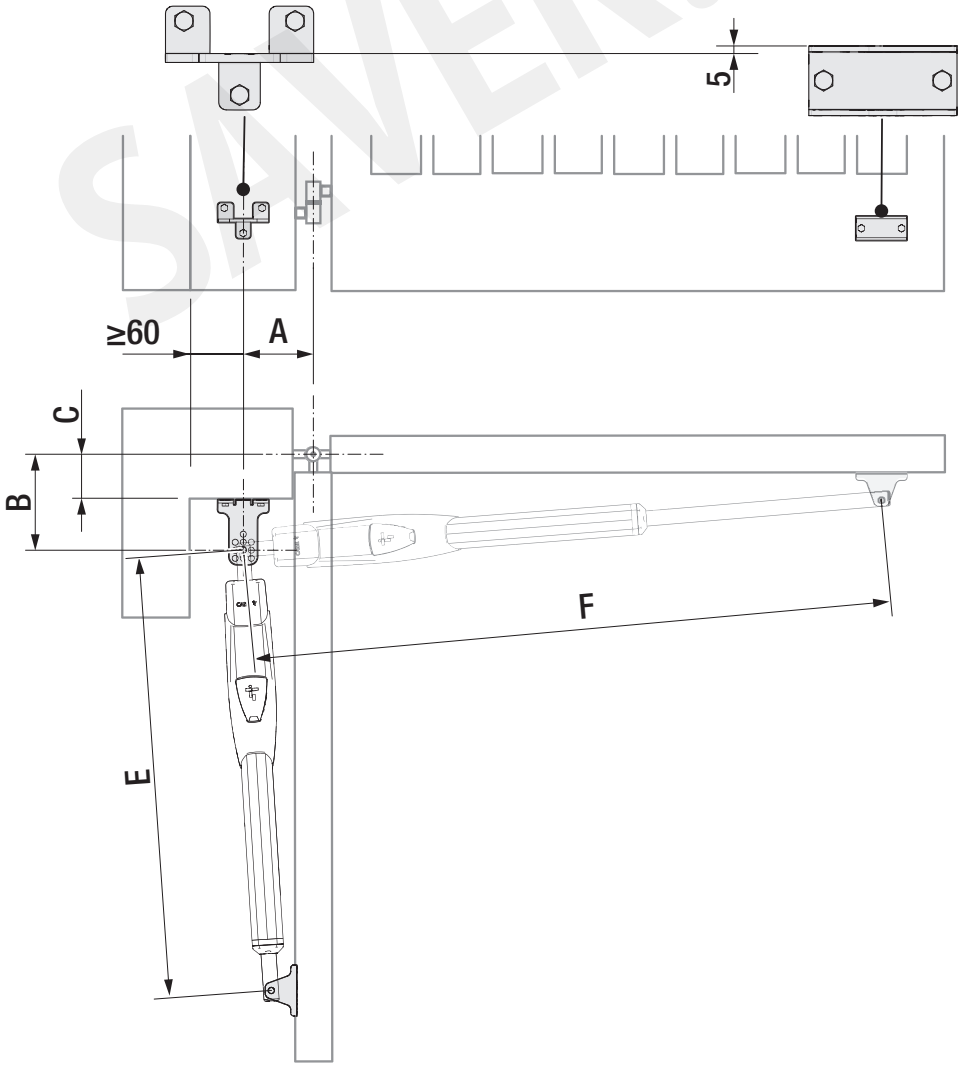
📖V tabulce níže je uveden počet otáček tyče a směr otáčení pro nastavení koncového spínače podle rozměrů upevnění konzol.

ATS30AGS ATS30AGR ATS30AGM

Otevření křídla (°)	A	B	E	F	C max.	Počet otáček tyče VE SMĚRU HOD. RUČIČEK (nastavení koncového spínače zavírání)	Počet otáček tyče PROTI SMĚRU HOD. RUČIČEK (nastavení koncového spínače zavírání)
90°	130	115	975	1220	0	~95	~100
90°	130	130	960	1220	50	~75	~100
90°	130	170	945	1250	70	~60	~60
90°	150	200	915	1270	100	~20	~40
90°	150	220	915	1290	150	~20	~10
90°	120	270	900	1300	200	0	0
120°	180	130	915	1300	50	~20	0

ATS50AGS ATS50AGR ATS50AGM

Otevření křídla (°)	A	B	E	F	C max.	Počet otáček tyče VE SMĚRU HOD. RUČIČEK (nastavení koncového spínače otevírání)	Počet otáček tyče PROTI SMĚRU HOD. RUČIČEK (nastavení koncového spínače zavírání)
90°	200	220	1030	1450	150	~40	~75
90°	200	285	1020	1510	200	~10	0
120°	200	140	1040	1460	70	~40	~60



SAVER.cz

OTEVÍRÁNÍ SMĚREM VEN

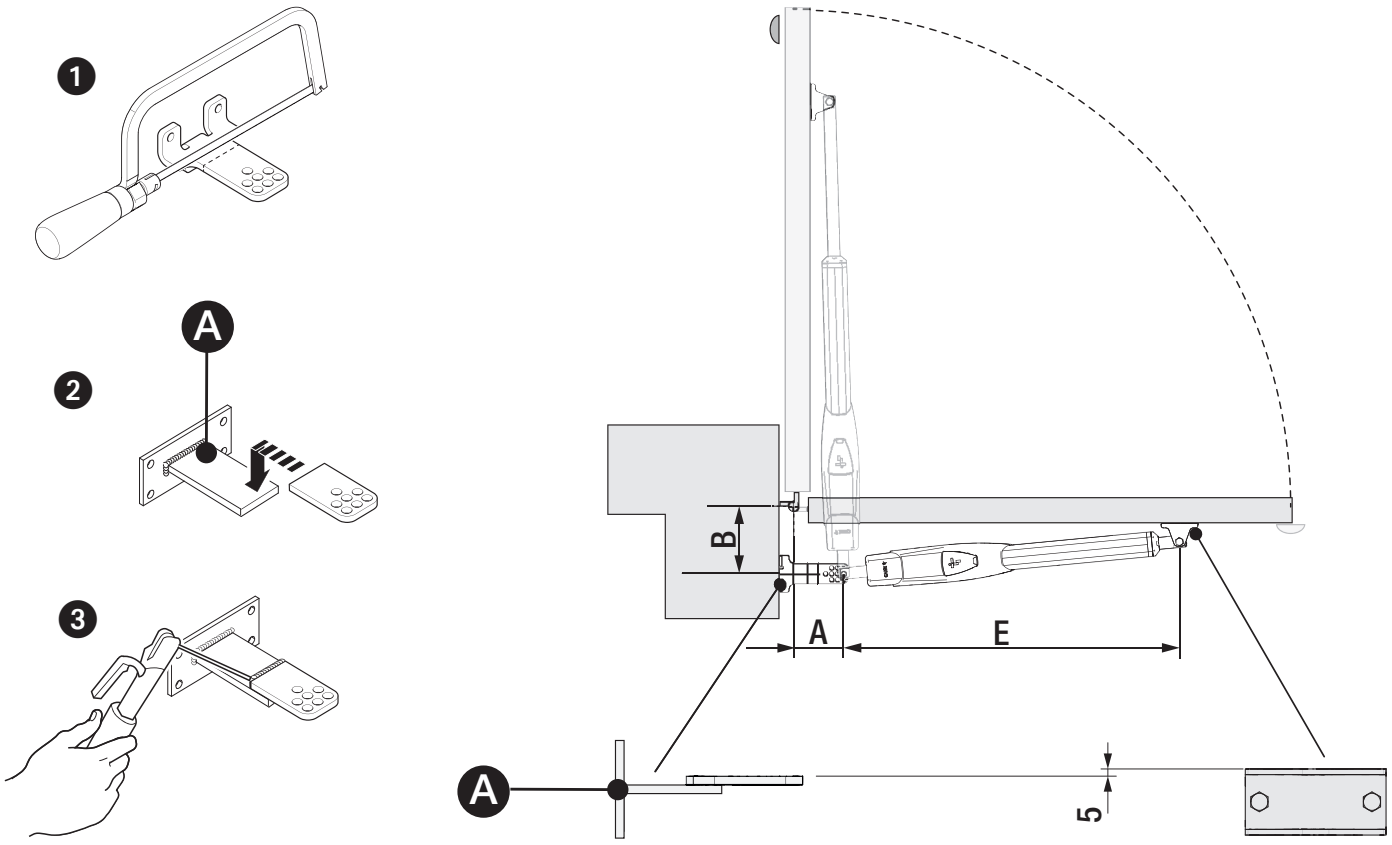
Určení místa upevnění konzol

⚠Měření pro určení místa upevnění konzol provádějte při zavřené bráně.

Ručně zavřete bránu.

Určete polohu upevnění konzoly na křídlo (ve vhodné výšce od země) a poté polohu konzoly na sloup, přičemž dodržte rozměry uvedené na obrázku níže.

Ⓐ Přídavná konzola (není součástí dodávky)



ATS30AGS **ATS30AGR** **ATS30AGM**

Otevření křídla (°)	A	B	E
90°	150	150	960

ATS50AGS **ATS50AGR** **ATS50AGM**

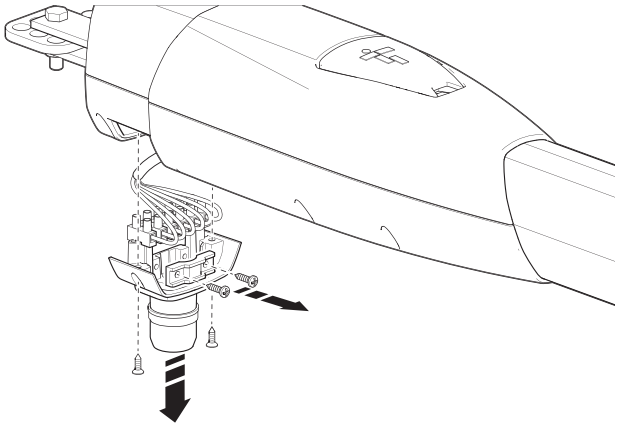
Otevření křídla (°)	A	B	E
90°	200	200	1060

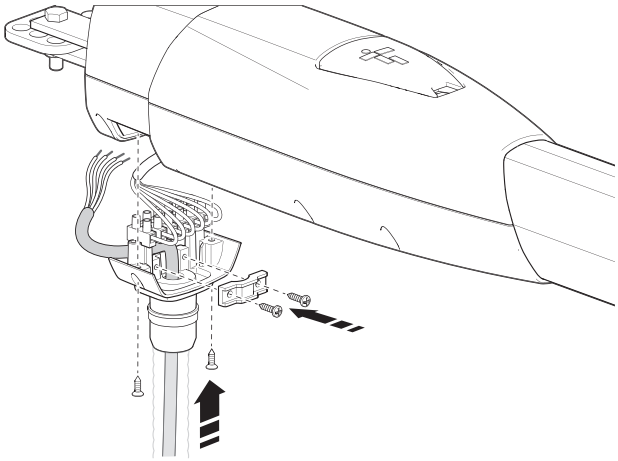
Strana 17 – Návod FA02103-EN – 11/2024 – © CAME S.p.A. – Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění. – Překlad původního návodu

Elektrické zapojení

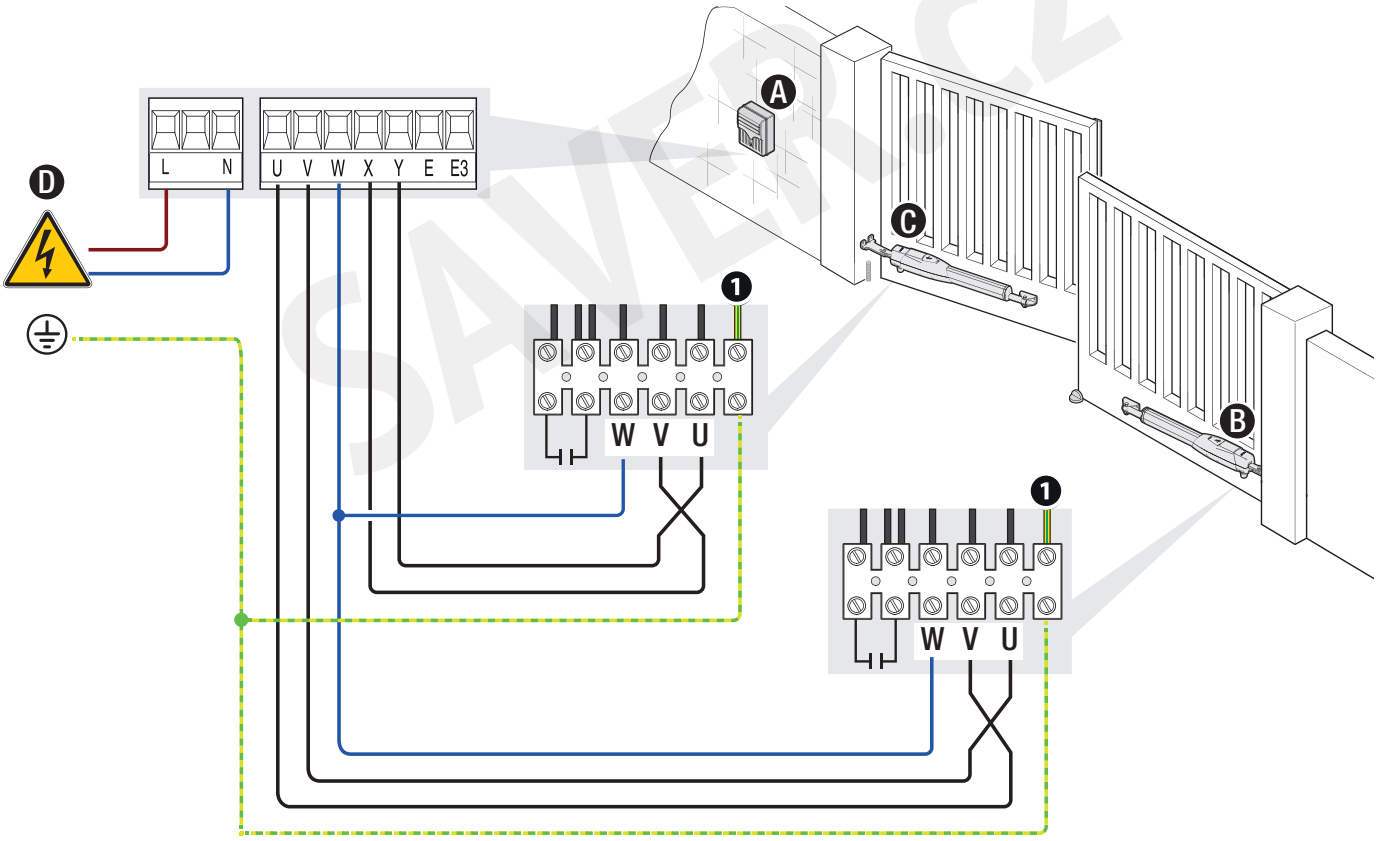
⚠ Před prací na řídicí jednotce odpojte síťové napájení a vyjměte baterie, pokud jsou osazeny.

📖 Odstraňte ochranný kryt, abyste získali přístup ke svorkovnici.





Ⓐ Řídicí jednotka
Ⓑ Pohon zpožděný při otevírání
Ⓒ Pohon zpožděný při zavírání
Ⓓ Vstup napájení 230 V AC - 50-60 Hz
❶ Žlutozelený kabel



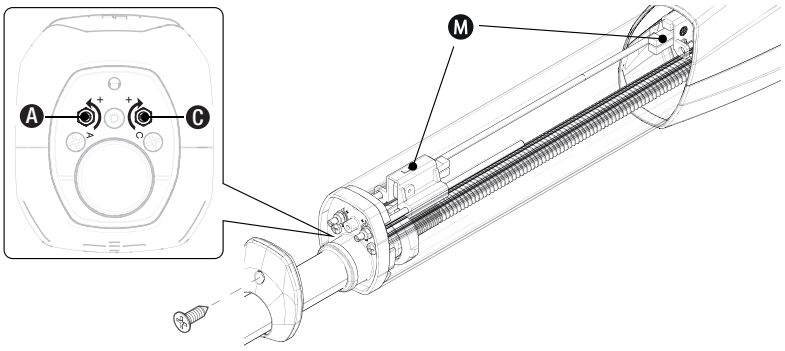
SAVER.CZ

Nastavení koncových poloh mikrospínači

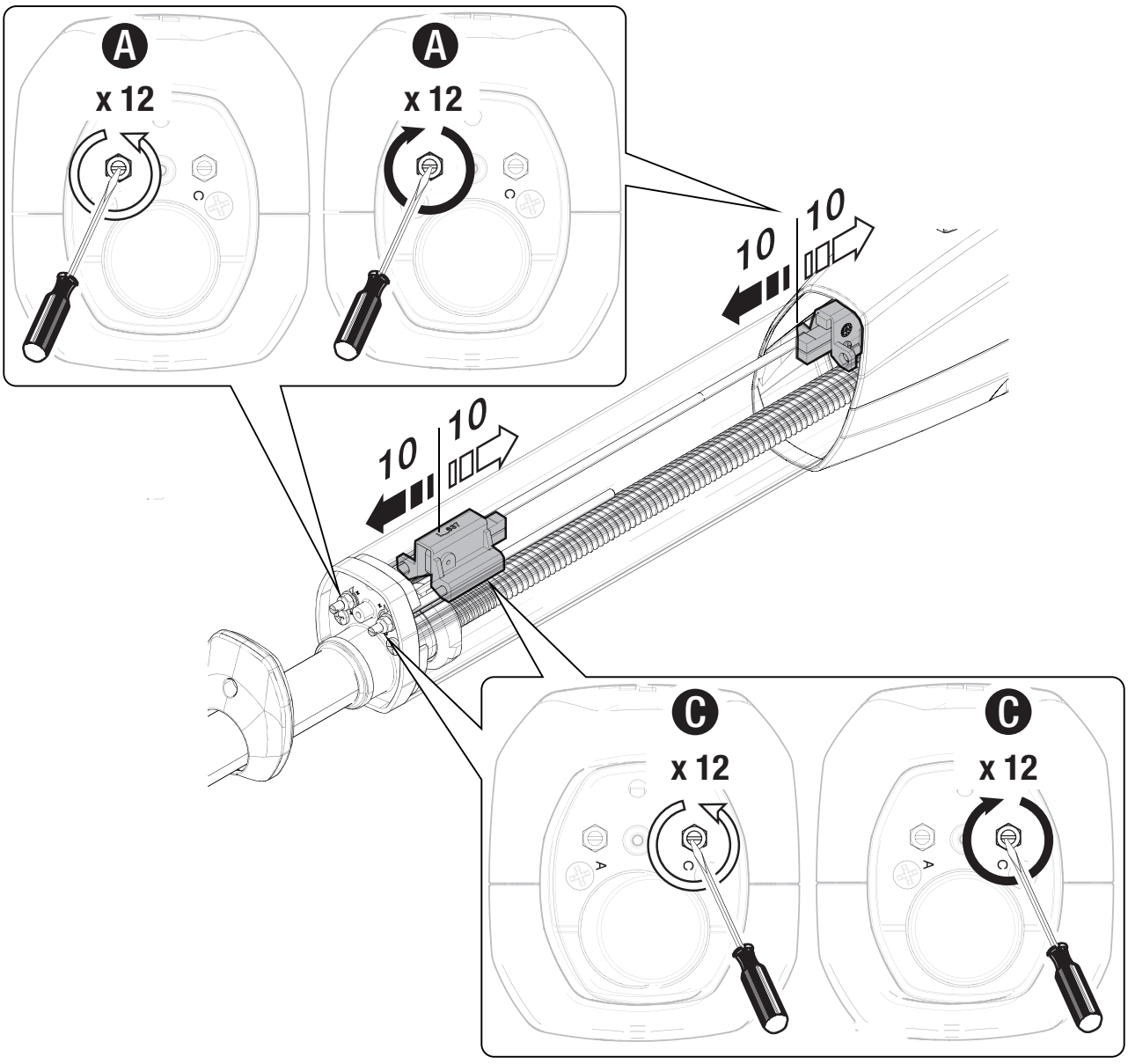
Pokud na zemi nejsou mechanické dorazy, je nutné nastavit koncové mikrospínače.

A Tyč pro nastavení koncové polohy zavírání
C Tyč pro nastavení koncové polohy otevírání
M Koncové mikrospínače

Mikrospínače jsou umístěny na krajních koncích rozsahu dráhy.



Pro posun mikrospínače o 10 mm v libovolném směru otočte tyčí 12krát.



Strana 19 – Návod FA02103-EN – 11/2024 – © CAME S.p.A. – Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění. – Překlad původního návodu

📖Dále je popsán postup nastavení koncové polohy pomocí multimetru (testeru). K nastavení koncové polohy je k dispozici také speciální nástroj (kód 801XC-0180).

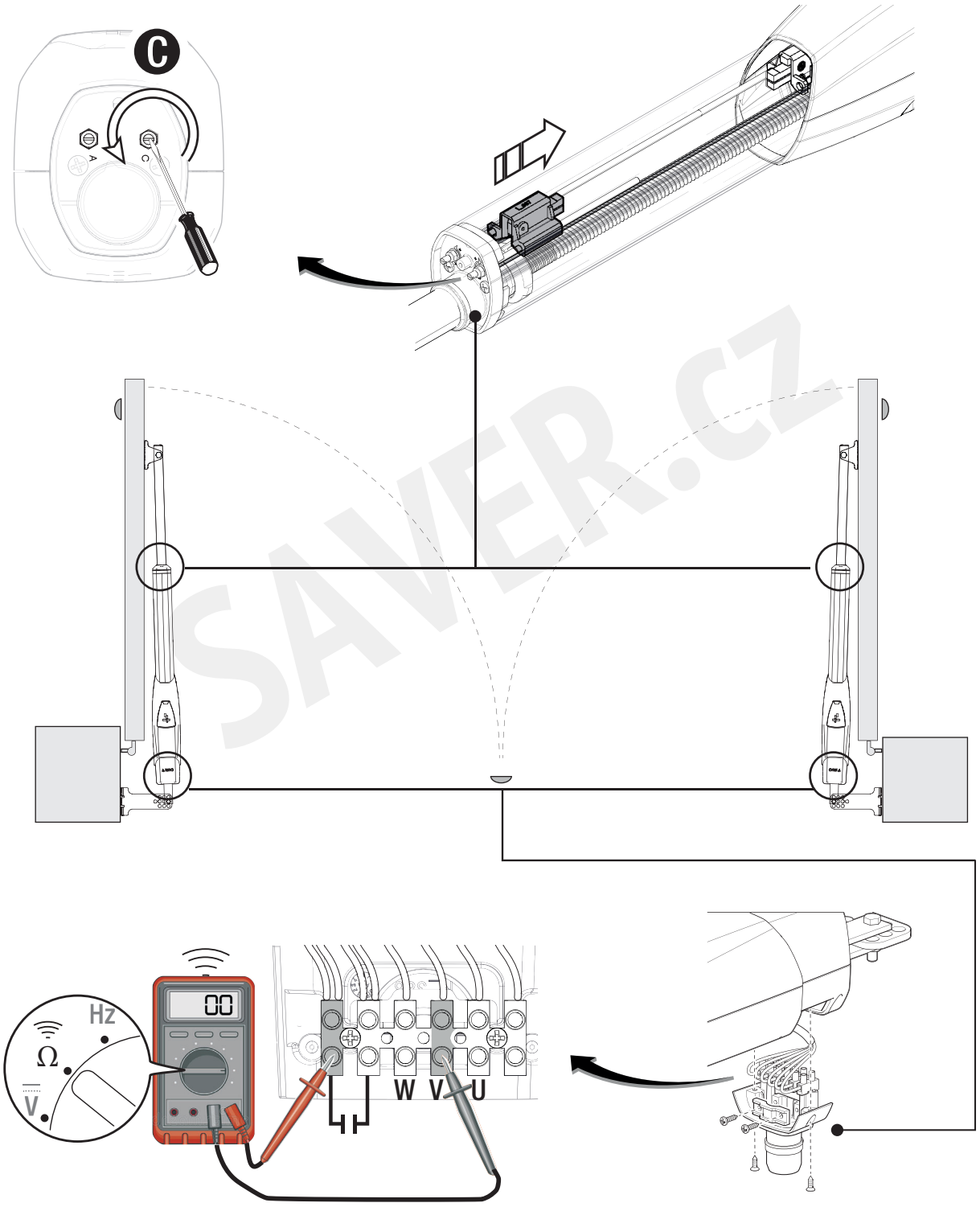
Nastavení koncových poloh otevírání

📖Tyto úkony proveďte na obou pohonech.

Odblokujte pohon.
Ručně otevřete křídlo do požadované polohy.
Vyjměte svorkovnici z prostoru motoru.
Multimetr nastavený na zkoušku spojitosti připojte ke svorkám podle obrázku níže; multimetr začne pípat. Tyčí **C** otáčejte PROTI SMĚRU HODINOVÝCH RUČIČEK, abyste nastavili koncovou polohu otevírání, dokud multimetr nepřestane pípat.

📖Počet otáček tyče závisí na způsobu upevnění konzol. Viz tabulka na další straně.

📖Matici na závitové tyči nechte volnou.



SAVER.cz

Nastavení koncových poloh zavírání

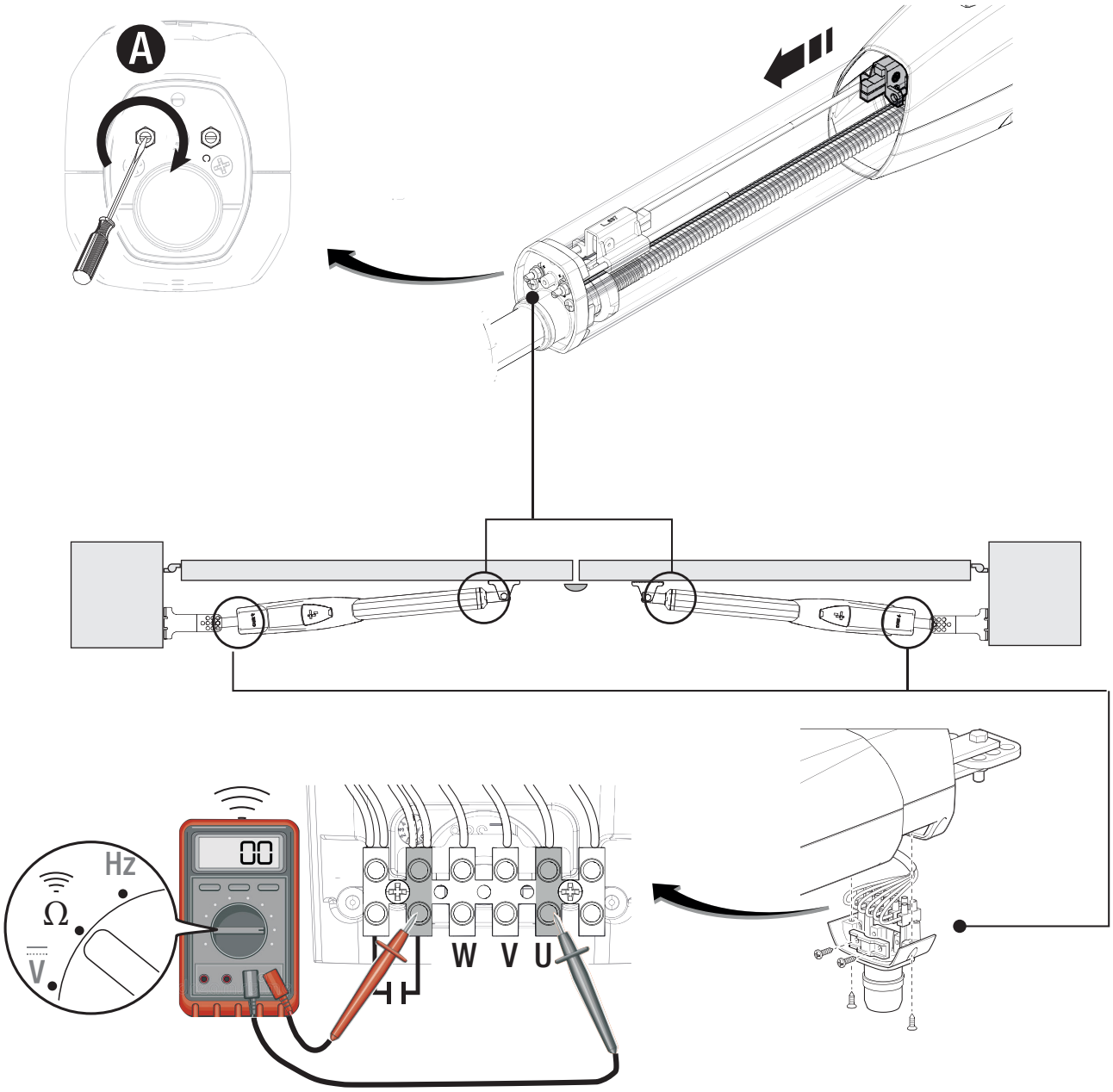
📖Tyto úkony proveďte na obou pohonech.

S odblokovaným pohonem ručně zavřete křídlo brány.
Multimetr nastavený na zkoušku spojitosti připojte ke svorkám podle obrázku níže; multimetr začne pípat. Tyčí **A** otáčejte VE SMĚRU HODINOVÝCH RUČIČEK, abyste nastavili koncovou polohu zavírání, dokud multimetr nepřestane pípat.

📖Počet otáček tyče závisí na způsobu upevnění konzol. Viz tabulka na další straně.

📖Matici na závitové tyči nechte volnou.

Po dokončení vložte svorkovnici zpět do prostoru motoru a upevněte ji.



Strana 21 – Návod FA02103-EN – 11/2024 – © CAME S.p.A. – Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění. – Překlad původního návodu

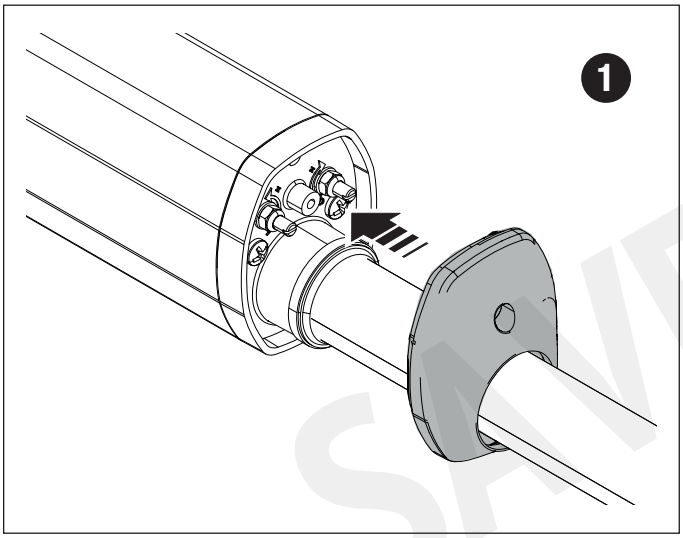
ATS30AGS ATS30AGR ATS30AGM

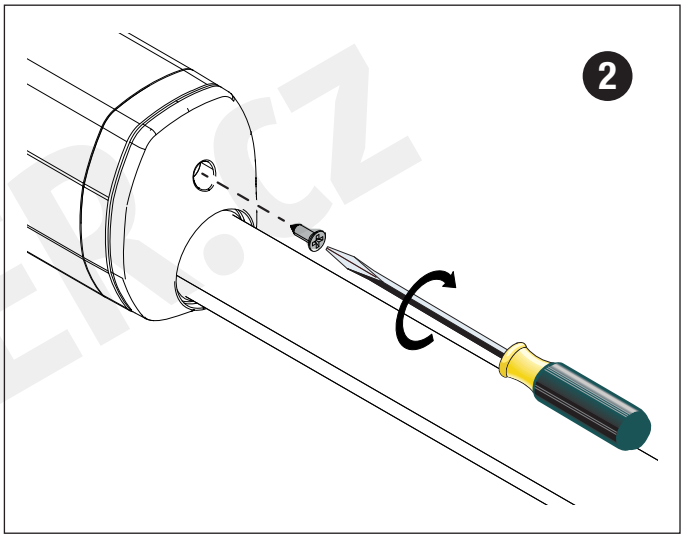
Otevření křídla (°)	A	B	E	Počet otáček tyče PROTI SMĚRU HOD. RUČIČEK (nastavení koncového spínače otevírání)	Počet otáček tyče VE SMĚRU HOD. RUČIČEK (nastavení koncového spínače zavírání)
90°	150	150	960	~75	~50

ATS50AGS ATS50AGR ATS50AGM

Otevření křídla (°)	A	B	E	Počet otáček tyče PROTI SMĚRU HOD. RUČIČEK (nastavení koncového spínače otevírání)	Počet otáček tyče VE SMĚRU HOD. RUČIČEK (nastavení koncového spínače zavírání)
90°	200	200	1060	~60	~60

ZÁVĚREČNÉ ÚKONY





SAVE.cz

MCBF		
Modely	**ATS30AGS-ATS30AGR-ATS30AGM**	**ATS50AGS-ATS50AGR-ATS50AGM**
2 m - 800 kg	120000	-
2.5 m - 600 kg	110000	-
3 m - 400 kg	100000	-
2 m - 1000 kg	-	120000
2.5 m - 800 kg	-	110000
3 m - 600 kg	-	100000
4 m - 500 kg	-	85000
5 m - 400 kg	-	70000
Plné křídlo	-15%	-15%
Instalace ve větrné oblasti	-15%	-15%
Plné křídlo instalované ve větrné oblasti	-30%	-30%

Procenta udávají, o kolik je třeba snížit počet cyklů v závislosti na typu a počtu instalovaného příslušenství. Před jakýmkoli čištěním, údržbou nebo výměnou dílů odpojte zařízení od napájení. Tento dokument informuje instalačního technika o kontrolách, které musí provést během údržby.

Pokud se systém delší dobu nepoužívá, např. u instalací v sezónně uzavřených objektech, odpojte napájení. Po opětovném připojení napájení zkontrolujte, zda systém funguje správně.

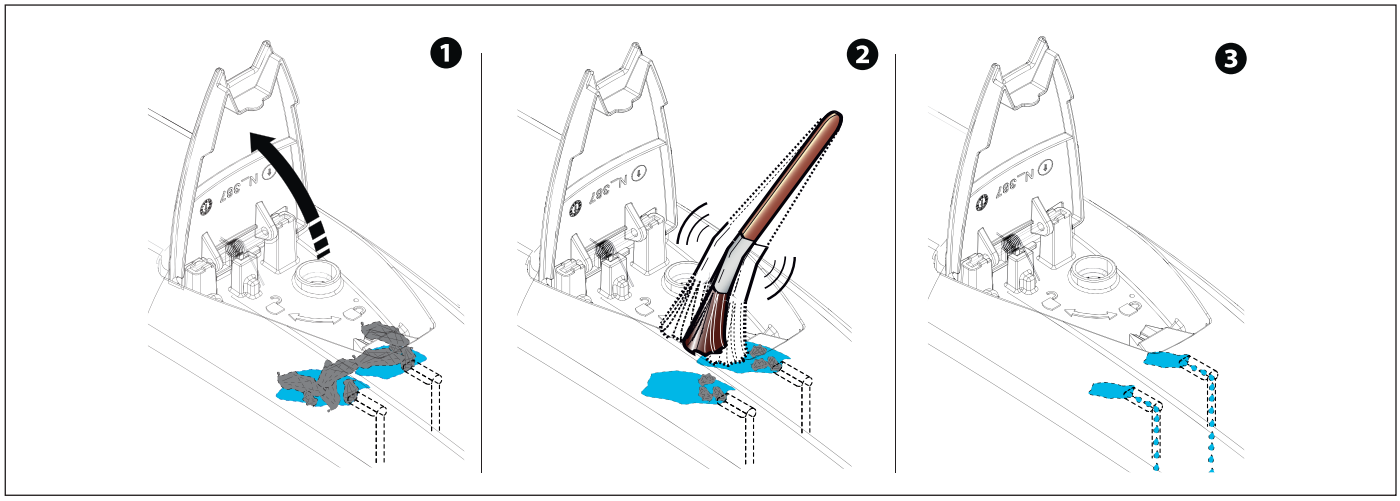
Informace o správné instalaci a nastaveních najdete v instalačním návodu k výrobku.

Informace o výběru výrobků a příslušenství najdete v našem katalogu výrobků.

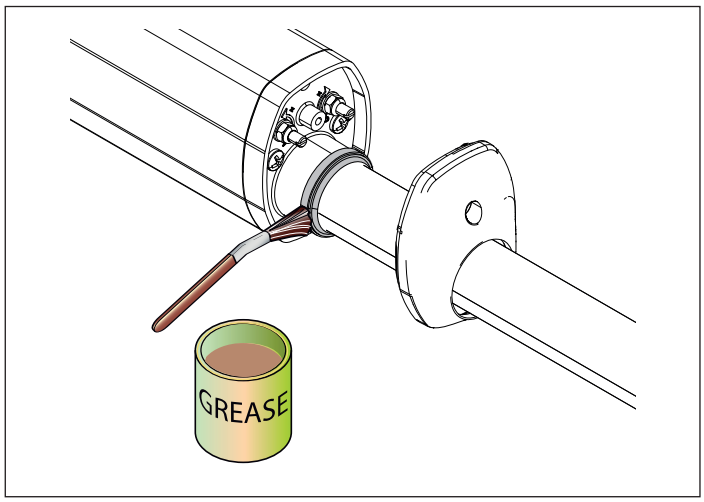
Každých 20 000 cyklů – nebo alespoň každých 6 měsíců používání – je nutné provést následující údržbu.

Proveďte celkovou a úplnou kontrolu dotažení šroubů a matic.
Namažte všechny pohyblivé mechanické části.
Zkontrolujte, zda výstražná a bezpečnostní zařízení fungují správně.
Zkontrolujte opotřebení pohyblivých mechanických částí a jejich správnou funkci.
Zkontrolujte účinnost mechanismu odblokování provedením manévru s uvolněným křídlem. Křídlo nesmí být ničím brzděno.
Zkontrolujte, zda jsou kabely neporušené a správně připojené.

Otevřete dvířka odblokování a vyčistěte případné nečistoty.



Stírací kroužek na koncovém uzávěru namažte tukem EP2.



SAVER.cz

CAME

CAME

CAME S.P.A.
Via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier
Treviso – Italy
Tel. (+39) 0422 4940
Fax (+39) 0422 4941